



花卉市场展望

养花在我国已形成一个新行业，但是，花木质量不高、品种单调、生产手段落后、流通渠道不稳、科研力量不足的问题亟待解决

人们是爱美的。花卉已成为人们生活中不可缺少的点缀。绿化、美化环境也已成为城市建设中的一项重要内容。因此，对花卉和苗木的需求越来越大。为了适应这种需求趋势，近几年各地已涌现大批养花专业户，相继建起了许多花圃、苗圃、花木场。一些科研机构和企业公司正在准备引进先进生产设备。养花已形成一个兴旺发达的行业。

花木出口要适销对路

我国花卉销售渠道有两条：一是出口（主要是港澳），二是内销。

香港是闻名世界的花卉市场。近几年来，销售量年增长44%。1983年市场容纳量达到了一点五亿港元，引起了世界各国的注意，花卉出口竞争拥挤。现已有二十多个国家和地区向香港出售鲜切花，竞争力最强的是荷兰和比利时。目前我国技术设备跟不上，鲜切花的竞争力不强，只能卖盆花和绿化苗木。香港每年有三个节日是鲜花消费的高潮，即春节、清明和国庆节。品种大多是名贵、稀有和带有象征性的。如老年人喜欢的长寿树；象征年轻人相思相爱和美好愿望的相思树、桃花；象征吉祥如意的四季桔、富贵竹等，以及奇花异木。逢年过节，人们以此作为馈赠礼品，既有纪念意义，又显得文明高雅。

国内需求向中高档发展

目前，花卉的消费还是以大中城市为主。这个市场有两个方面，一是公共场所，如街道、机关、院校等美化应用。如北京市提出沿道路两旁向青年一、四季常青方向发展。这就需要多发展花期长、品种好的，如月季、扶桑、三角梅等花木。二是家庭养花。由于几年来花卉的发展和人们生活水平的提高，家庭养花对花卉有了更高的要求。如花色上要求鲜艳柔和，形状上要求花梗小、花头大、花期长、生长期短，如各种形状的盆景、大丽花、凤梨、石斛兰、卡特兰、蝴蝶兰、火鹤花等，这些花摆在室内，既不占多大地方，又能美化环境，受到花卉爱好者欢迎。一般品种的月季、米兰、茉莉等已趋于滞销。

大中城市的新马路、新建筑不断落成，因此，常绿苗木十分紧缺，仅北京市今年就需要上千万株，大规模的塔型、造型、球型等风景树和名贵的雪松、南洋杉等更是紧俏。

本报记者 魏亚玲 刘桂莲 题字：张千祥

努力扩大花木出口

我国素有“园林之母”的美称，花卉苗木资源丰富，种类繁多。世界上四大鲜切花：月季、菊花、唐菖蒲和香石竹我国都有，香港鲜花大市场近在咫尺，我们应该千方百计扩大花木生产和出口。

一、要发展工厂化生产。过去，由于对花卉生产不够重视，生产方式落后，现在仍停留在解放初期阶段。如广东省珠海市湾仔区是有几百年历史的老花乡，花农几百年如一日，每天早上挑花

坐船去澳门卖花。但花的质量差、品种单调，只能供一般市民用，高级宾馆、饭店用花靠别的国家供应。去年，澳门一家饭店提出要珠海市包供鲜切花，但珠海没有温室等工厂化设备，不能保证月月有花，无法接受。

二、加强专业人才的培训。目前，不少单位想大力发展花卉生产，引进设备，但苦于没有技术人员。北京有个苗圃引进一套设备，缺少相应的人才，不能很好发挥效益。花卉生产技术要求高，

首次蝴蝶展览别开生面

颇有价值的蝴蝶资源尚未很好利用

中国东方标本公司前不久在福建省福州市西湖举办了一次别开生面的蝴蝶展览，观众逾万人。许多海外人士观看后，纷纷要求把这样的展览办到港澳地区去。

这次的展览在国内还是第一次，共展出蝴蝶四百多种，其中有世界珍稀——金斑喙凤蝶。这只珍稀蝶是在福建武夷山采集的，全世界仅捕获过六只，是稀世珍宝。一位香港客商看后，愿以两万美元购为己有。

东方标本公司的同志介绍说，蝴蝶是一种很有价值的资源。一张用三

十六只彩蝶拼贴成的蝴蝶画，在美国售价几千元。一只阴阳蝶可卖一万多美元。台湾省有蝶类四百多种，制作工厂三十多家，就业人员两万多，每年加工蝴蝶百万只，创汇一千五百万美元。大陆有蝶类一千七百多种，有许多是世界罕见的，据蝴蝶制品出口大有前途。但目前只有少数人员在研究，宝贵的资源没有利用，实为可惜。东方标本公司建议开发蝴蝶资源，为国家换取外汇，并建议采取出口领导、集中出口、简化手续等措施，以便取得更好的经济效益。 林万国

漳浦玫瑰花畅销国外

今年种植面积扩大到一万亩

红玫瑰是福建省新发展的出口药材，产品畅销国外。这种玫瑰花种植时间短，经济效益

高，一般的山地每亩每年纯收入可达一百五十元。

去年，漳浦县利用荒山荒坡、田头地角、房前屋后等闲散地，种植七千亩玫瑰，向国家提供鲜玫瑰七十万斤。通过厦门口岸销往香港、美国等地。今年全县玫瑰种植面积扩大到一万亩，为国家多创外汇，多做贡献。

漳浦县广播站 许林川

北京市石景山区新建的古城公园，经园林工人辛勤劳动，已成为树密花香的好地方。

本报记者 卢传友撰

物尽其用 废料不废

——介绍国外几种水果综合利用的方法

各种水果经过加工，可制成果酱、果膏、果泥、罐头以及蜜饯等。我国水果资源丰富，产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

干鲜果品价格有变化

大宗水果销价趋于下降

从今年5月召开的全国果品、干果调销及加工制品交流会成交价格来看，总水平比较平稳，各品种有升有降，而且升降幅度不大。据四十多种主要果品价格测算，成交价格低于去年实际水平的有十六种，与去年持平的六种，上升的有二十三种，其中，大宗水果成交价格水平是下降的，平均下降3.4%，苹果下降5.26%，柑桔下降0.97%，梨下降1.6%。

一些品种价格下降的主要原因是生产形势较好，产量大幅度增加。如苹果产区辽宁、山东反映，今年苹果逢大年，加上果农在进一步落实和完善承包责任制后，加强了对果树生产的日常管理，加上去年春雨调和，产量将接近大丰收的1983年的水平。今年柑桔、梨也是增长的趋势。

一些名特产品和小杂果类的价格有所上升。如荔枝、荔枝干、发菜、玉兰片、大枣、胡椒、菠萝罐头等。

这些商品价格上涨的原因是产量少，供不应求。有些是受国际市场影响较大，如胡椒，有些名特产品逢小年，产量下降，价格上涨，如金线小枣等；

以独家优势，创独家产品

泰和建立乌鸡食品工业体系

江西省泰和县为充分发挥本地特产——泰和乌鸡的优势，把单一出售泰和鸡转为食品加工，生产乌鸡补酒、乌鸡面条、乌鸡蛋糕、乌鸡发乳糖、乌鸡饼干等十多个产品。其中乌鸡补酒荣获经贸部荣誉证书和江西省优质产品证书，乌鸡面条获国家经委新产品优秀奖。

为了进一步开发新产品，去年，泰和县县委、县政府又先后与广东、广西、江西等科研单位和高等院校建立了长期的经济技术协作关系，引进了六项生产新产品工艺和新技术。目前，泰和县已经形成了一个以乌鸡为龙头、粮食为原料、传统产品为基础的乌鸡食品工业体系。

江西省泰和县广播电视台 罗水荣

红梅牌龙江牛奶干酪试制成功

高级营养食品——红梅牌龙江牛奶干酪，是黑龙江省嫩江国营农场管理局厂长吕岗发明的。它以优质鲜奶为原料，用多种长期发酵制成，每斤成品需十一斤半鲜奶。产品具有细腻、软硬适中、色调均匀、滋味甘美、乳香浓厚、营养丰富、入口即化等特点，并含有大量新鲜牛奶中的乳脂肪、酪蛋白、乳糖、钙、磷、多种维生素和微量元素。

用牛奶制成干酪，不仅经济价值高，而且为畜产品的再次加工开创了一条新路，为调整大农业的产业结构展示了前景。 嫩江农管局 李影彰

《质量与改革》电视讲座即将举行

本报讯 中国科协、中国质量管理协会、中央电视台将于8月底联合举办第五期全国质量管理电视讲座，主题为《质量与改革》。该讲座教材已由科学普及出版社发行。教材从不同角度论述了提高质量的重要性，从理论上和实践上阐述了质量与改革的关系，以及如何通过经济体制改革促进质量的提高。教材还安排了三个专题内容——新产品开发、方针目标管理及质量管理诊断，请听讲单位从速预订。 樊



河北省承德市三五〇工厂

宋刚

ZLY08型全液压装载机

本机使用的是先进技术，使用油压驱动，液转转向，可原地360度回转，操作简便，适宜在狭窄场地作业。获北京市优质产品称号。

发动机：495K；型48马力柴油机。
额定斗容：0.4m³
额定载重量：700公斤
最大卸取高度：1.9米
整机外形尺寸：3.3×1.5×2.3(米)



消费者之声

袁立端

武汉市汉阳门内大街

袁立端

袁立端

袁立端

袁立端

袁立端

物尽其用 废料不废

——介绍国外几种水果综合利用的方法

各种水果经过加工，可制成果酱、果膏、果泥、罐头以及蜜饯等。我国水果资源丰富，产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

果汁和果酱两法法综合工艺。苹果洗涤后，用浆式连续离心机粉碎，在离心力作用下可分离出50%的果汁。果肉排出后进入螺旋式干燥机，用蒸汽进行预热，再经过两次磨碎、两次过滤制成果酱。用这种方法制得的果酱颜色较浅，保留了苹果原味，果胶含量高，适合生产膨果酱。采用这种工艺，废料总量不超过原料重量的10%。

坚果果核的利用。生产水果罐头要剔除大量果核。国外现已采用由鼓式除肉机、脱水振荡、旋流或鼓式烘干机、硬壳剥离机等设备组成的机械化生产线，进行果核加工处理。生产出来的果仁作食品添加料或榨油。目前已开始采用薄层干燥法，经二十至三十分钟的干燥处理，将果核含水量降至13%。此方法干燥效果好，便于剥离果核。丹麦加工处理樱桃、李子、桃、杏等果核，得到的果仁可以代替甜杏仁。果仁油的用途也很广，据报道，桃核仁油和杏仁油可制药；李子核仁油用于生产化妆品；樱桃核仁油是工业用油脂酸的原料。硬壳碎屑能烧制吸附性能极好的活性炭，硬壳粉作内燃机的除垢剂，不会划破有色金属的表面。国外正在研制高效设备，以满足硬壳粉剂的需要。（据《轻工信息》）

阿拉伯国家外长举行会议

为阿拉伯首脑会议做准备

新华社卡萨布兰卡8月5日电 为阿拉伯首脑特别会议做准备的阿拉伯国家外交部长会议今天在这里闭幕。

十六个阿拉伯国家的外长和巴解组织的代表和阿拉伯联盟秘书长卡比出席了会议。摩洛哥外长大臣菲拉特主持了开幕式。尔后会议转入秘密进行。会议经过四小时的激烈辩论后，通过了向特别首脑会议递交的一份有关首脑会议讨论内容的报告和部长会议提出的一些建议。

菲拉特在致开幕词和在会后向报界发表的讲话中都强调了在当前召开阿拉伯首脑特别会议的重要性。他说，这次首脑会议是非斯首脑会议精神的继续。它将使阿拉伯达成一致立场，集中阿拉伯国家的财力和组织服务于巴勒斯坦事业。

他在介绍这次部长会议通过的准备向首脑会议递交的一些建议时，说这些建议涉及的主要方面有：关于建立一个负责调整阿拉伯气氛的委员会，以消除阿拉伯分歧，使阿拉伯国家共同努力制止伊拉克—伊朗战争以及缓和索马里和埃塞俄比亚间的关系等。

卡比在开幕式上强调说，这次阿拉伯特别首脑会议将为消除阿拉伯分歧，以便使阿拉伯国家能通过各种途径致力同以色列的斗争。他说，这次首脑会议将是阿拉伯团结的新起点。

据报道，这次部长会议因发生分歧而未能就首脑会议的议程达成协议。除叙利亚、阿尔及利亚、黎巴嫩和民主也门的外长未到会以外，大部分阿拉伯国家的外长出席了会议。

阿拉法特说阿拉伯首脑会议将是成功步骤

埃及外长希望会议有利于解决中东问题

新华社开罗8月3日电 正在访问约旦的巴勒斯坦解放组织主席阿拉法特2日晚上对约旦通讯社记者说，即将在卡萨布兰卡召开的阿拉伯首脑特别会议将是解决阿拉伯问题和对付阿拉伯国家面临的挑战的一个成功步骤。

他指出，这次首脑特别会议有许多要讨论的问题，其中包括约旦—巴勒斯坦联合和平行动，在黎巴嫩的巴勒斯坦难民营以及两伊战争等问题。一位巴解组织官员宣布，阿拉法特这次对约旦的访问是应约旦国王侯赛因讨论这次首脑会议的新准备工作。

新华社开罗8月4日电 埃及外长侯赛因·阿卜杜勒·马吉德说，8月7日在摩洛哥召开的阿拉伯首脑特别会议将产生有利于解决中东问题，特别是巴勒斯坦问题的特别的

和实际的结果。马吉德是今天在这里出版的《金字塔报》记者发表讲话时讲这番话的。他说，埃及仅仅希望出席首脑会议的阿拉伯领导人能采取一个统一的立场，以便有助于结束阿拉伯之间目前存在着的分裂状态，并有助于结束以色列对阿拉伯领土的占领。

他在谈到埃及回到阿盟问题时说，埃及没有向任何人提出这样的建议，因为埃及没有

阿拉伯体育联盟恢复埃及成员资格

新华社开罗8月5日电 以叙利亚赞成一票反对以色列、黎巴嫩反对、利比亚、突尼斯、阿尔及利亚和民主也门投弃权票而没有参加投票。

阿拉伯体育联盟包括阿拉伯联盟的全体成员国。埃及是在同以色列签订戴维营协议被逐出阿盟之后，于1979年被该体育组织开除的。

埃及和莫桑比克支持约巴协议

穆巴拉克总统会见美副国务卿怀特黑德

新华社开罗8月5日电 莫桑比克外长希萨诺5日结束访问埃及双方发表联合公报说，埃及和莫桑比克支持今年2月达成的约旦—巴勒斯坦协议，同时支持一切旨在全面解决中东冲突的一切主动行动。

双方还要求以色列从黎巴嫩南部和一切阿拉伯领土上全

部撤出。双方对伊朗和伊拉克的战争以及西撒哈拉争端表示关切，希望有关方面和平解决它们之间的冲突。

新华社开罗8月5日电 埃及总统穆巴拉克5日在开罗会见正在此访问的美国副国务卿怀特黑德。

会见后，怀特黑德对记者说，他期待着约旦和巴勒斯坦协议的前景，并希望为实现这一协议采取进一步的步骤。

另据报道，怀特黑德4日访问约旦时，他同侯赛因国王和首相里法伊分别进行了会谈。约旦官方通讯社说，怀特黑德与里法伊讨论了拟议中的美国官员与约—巴代表团会晤的问题。

主动同任何一个阿拉伯国家断绝外交关系。他强调说，埃及不接受任何人提出的条件。他还说，埃及没有放弃，也决不会放弃它所承担的巴勒斯坦义务和职责。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

马吉德在谈到美国同约巴代表团之间有关中东和平的对话时说，巴勒斯坦和约旦目前已经提出了所必需的一切，现在轮到美国对这一行动作出回答，以推动中东和平进程。

纪念遭受原子弹轰炸四十周年

广岛举行祈祷和平仪式

本报东京8月6日专电 记者齐东民报道：四十周前的今天日本广岛遭到原子弹轰炸，一瞬间之间二十几万人被夺去了生命。今天约有五万多人参加了“广岛市悼念原子弹受害者及祈祷和平大会”，广岛市市长荒木武夫代表与会者宣读《和平宣言》，呼吁美苏两个核大国立即全面停止核试验。

祈祷和平仪式在离原子弹爆炸中心地附近的广岛市和平公园举行。上午八时，广岛市长荒木武夫与遭受原子弹轰炸的家属代表过去一年间因遭受原子弹伤害去世，以及最近确认的死于原子弹爆炸的两千余人的名册收入原子弹爆炸慰灵碑内，至此，记入名册的人数共有十三万八千六百九十九人。此后，荒木武夫市长、受害者家属代表、中曾根首相、众参两院议长等为受害者默哀献鲜花；八时十五分，即四十年前原子弹爆炸的同时刻，广岛市和平公园响起了“和平钟”声，与会者一齐为死亡者、为和平而默祷一分钟。

荒木武夫市长宣读了《和平宣言》。《和平宣言》要求美苏

立即全面停止核试验，在今秋将举行的首脑会谈中就废除核武器作出决断，同时要求日本政府恪守无核三原则，为废除核武器发挥作用。

中曾根首相在讲话中，希望美苏首脑会谈在核裁军方面取得实质进展，表示日本坚持无核三原则，为建立相互信赖的国际关系做出努力。

参加祈祷和平仪式的，还有包括中国人民争取和平与裁军协会代表团在内的二十二个国家的代表。

昂纳克强调避免重新爆发战争

新华社柏林8月5日电 民主德国国务委员会主席昂纳克在就广岛和长崎遭到原子弹轰炸四十周年打给日本首相中曾根根康一的电报中指出，欧洲人和亚洲人从第二次世界大战令人恐怖的后果中吸取的教训是，尽一切努力避免在地球上重新爆发一场战争。

昂纳克在德通社今天播发的这份电报说，在核军备时代，社会制度对立的国家的之间只能和平共处。

昂纳克表示，民主德国为防止发生一场新的核灾难愿意同所有理智的和现实主义的力量的力量进行合作。他说，在某些问题上的意见分歧以及世界观的不同不应成为进行和平合作的障碍。

传真照片（新华社发）



8月6日，五万五千多人在广岛和平公园集会，纪念广岛原子弹爆炸四十周年。大会结束后，一些参加纪念活动的日本妇女在原子弹爆炸纪念碑前为遇难者祈祷。

澳大利亚群众集会纪念长崎被炸四十周年

召集人指出两个超级大国核军备竞赛威胁世界和平

新华社堪培拉8月6日电 澳大利亚群众今天冒雨在这里举行集会，纪念日本长崎市遭受原子弹轰炸四十周年。

这次集会是澳大利亚全国裁军党召集的，该党领导人迈克尔·登布格在集会上发表讲话说，两个超级大国的核军备竞赛威胁世界和平。他要

求尽快制止和消除核竞赛。集会要求澳大利亚政府拒绝任何核武器进入澳大利亚领土，并且关闭在该国的所有外国核基地。

澳大利亚总理霍克在今天发表的声明中重申，澳大利亚有责任运用自己的影响去防止核武器扩散。他还要求签订一项军备控制协定，以便使核武器的国家削减和限制销毁核武器。澳大利亚外长海登今天也发表声明，呼吁寻找一项有效的办法，以避免在世界上再次使用核武器。

美国准备会晤约巴联合代表团

新华社华盛顿8月5日电 美国国务卿发言人卡本斯5日对记者说，美国准备同约旦—巴勒斯坦联合代表团会晤。

发言人说，美国“希望按照相互同意的安排尽快实现这样的会晤”。

巴民族拯救阵线将同伊朗签订联盟协议

新华社大马士革8月5日电 巴解组织解放在约旦河西岸的武装力量领导人阿布·穆萨今天离开这里前往伊朗进行访问。

他说，美国认为，定于本月7日举行的阿拉伯首脑会议是一件具有“重要意义的事件”。

发言人说，近几年来，美国在中东问题上看到了一些希望的发展，美国“正努力保持这种势头”。

世界城市市长和平团结会议在广岛开幕

与会者强调团结一致努力制止核战争

新华社东京8月6日电（记者朱铁英）旨在促进城市团结、避免核战争危险的世界城市市长和平团结会议，昨天在日本广岛市开幕。

这次会议的主题是“走向完全废除核武器——城市在核时代的作用”。来自二十二个国家、六十三个城市的代表和日本三十个城市的市长共约二百人出席了会议。

广岛市市长荒木武夫在会上致欢迎词说：核武器的破坏性和残酷性值得人们高度警惕。他说，废除核武器和争取世界持久和平，不仅是各国政府的责任，而且应该动员所有城市和人民为之共同努力。

诺贝尔和平奖金获得者、墨西哥哥里联合国际裁军委员会大使加西亚·罗夫莱斯、英国纽波特市市长格斯·赞比亚萨卡市市长萨塔等许多与会者在会上发表

声明，强调世界城市要团结一致，共同努力来制止核战争。

与会代表还听取了有关各地反核运动的



第一届世界城市市长和平团结大会8月5日在日本广岛市开幕。来自世界各地的日本和九十三个城市的市长或代表出席了开幕式。图为联合国裁军部副秘书长简·马顿森在开幕式上致欢迎词。

传真照片（新华社发）

论文，并同四十年前广岛原子弹爆炸的幸存者会见。

这次会议是在纪念广岛遭受原子弹轰炸四十周年期间举行的。会期共五天，在广岛举行三天后，将移到九州的大城市继续举行。

英国四十八家集团要求扩大对华贸易

新华社伦敦8月5日电 英国《泰晤士报》今天发表英国四十八家集团执委会首席委员雷德斯通给该报编辑的一封信，呼吁政府积极促进英中贸易的发展。

信件说，下院贸易委员会上个月发表了要求政府采取措施促进对华贸易的报告。许多公司除了对这一报告表示欢迎以外，仍然要求政府有关部门采取更多的积极措施，以加强英国公司的国际竞争能力。

雷德斯通说，四十八家集团一直主张把中国排除在巴黎统筹委员会的限制之外。他认为，1957年英国政府退出了非法的对华贸易禁运，现在同样的行动将会扩大英国的出口领域。

泰国国王接见我大使

新华社曼谷8月5日电 泰国国王普密蓬·阿杜德和王后诗丽吉以及公主诗琳通今天下午在曼谷达王宫接见了即将离任的中国驻泰国大使王平和夫人。

普密蓬·阿杜德国王在谈话时热烈祝贺杨泰中两国的友好关系。他说，十年来，泰中关系更加密切。他对两国关系的顺利发展感到满意，并对中国近几年在经济建设和提高人民生活水平等方面取得的进步和发展表示高兴。

中印两国探讨扩大冶金贸易与合作

新华社新德里8月5日电 正在印度访问的中国冶金工业部部长李东冶今天下午在冶金工业和商业部部长维·普·辛格，双方探讨了扩大两国在冶金工业方面的贸易与合作的可能性。

辛格表示，印度愿意扩大与中国的贸易，特别是向中国出口铁矿石。李东冶表示，他这次访问印度的目的是为了促进两国之间的谅解与合作。

李东冶今天还会见了印度钢铁、矿业和煤炭部部长瓦桑特·萨特。双方都表示愿意扩大在冶金工业方面的合作。

中国印度大使李庆参加了这两次会见。

李东冶一行今天到达新德里，开始对印度进行两周访问。

我向澳大利亚赠送彩色影片

新华社堪培拉8月5日电 中国驻澳大利亚大使使团5日代表中国文化部向澳大利亚国家图书馆赠送了十九部中国彩色影片。

澳大利亚国家图书馆馆长沃伦·霍顿接受了这批礼物。十九部影片包括十七部纪录片、一部故事片和一部舞蹈片。

这些影片将在澳大利亚的俱乐部、团体、学校等四千五百多个单位免费放映。

我科学院代表团结束访问瑞典

据新华社斯德哥尔摩8月2日电 瑞典诺贝尔基金会将在今年接待代表团访问。中国科学院院长卢嘉锡在访问瑞典期间，代表中国科学院向瑞典诺贝尔基金会会长兼主席、皇家科学院院长贝里斯特伦提出了一封邀请信。贝里斯特伦接受了邀请。

卢嘉锡率领的中国科学院代表团已于今天结束访问，启程回国。代表团成员还有中国科学院沈阳分院院长曹可信和上海分院院长曹天祐。他们都是瑞典皇家工程科学院的国外院士。

中国代表团是应瑞典皇家工程科学院的邀请于7月26日到瑞典的。

我秦代兵马俑展览在维也纳闭幕

据新华社维也纳8月4日电（记者李春芳）在维也纳民俗博物馆举办的中国秦代兵马俑展览今日闭幕。在展览的最后一天，参观者达四万余人，是这个展览接待观众人数最多的一天。

维也纳民俗博物馆东方部主任瓦特霍博尔说，展览自5月22日开始以来已接待了十三万观众。这次展览获得很大成功，它使奥地利人民更加了解中国悠久的历史和文化，加深了奥中两国人民间的友好合作关系。

苏联调换州级领导人

据《真理报》8月4日莫斯科电报道，苏共中央调换了州级领导人。书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人，书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人，书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人。

孟总统任命四名部长

苏联已于本月十八日的党委会上，任命了四名部长。书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人，书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人，书记伊夫·尤利耶维奇·伊万诺夫调任州级领导人。

乌干达开放国际机场

据乌干达电视台广播，乌干达恩德比国际机场已在八月五日开放。恩德比国际机场是七月二十七日乌干达在军事政变后关闭的。乌干达在政变时关闭了恩德比国际机场，在政变后关闭了恩德比国际机场，在政变后关闭了恩德比国际机场。

日增加对埃无偿援助

据日本外相宫田喜一郎本月五日在东京会见埃塞俄比亚外长时发表声明，日本将增加对埃塞俄比亚的无偿援助，以帮助埃塞俄比亚解决旱灾和饥俄问题。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

泰军暂停监狱暴动

据泰国报纸八月六日报道，泰国军警五日平息了在曼谷发生的监狱暴动。四日上午，大约三千名犯人举行暴动，要求政府释放他们，打死了六名警察，打伤了五名警察，打死了六名警察，打伤了五名警察。

由阿拉伯联盟主席、摩洛哥国王哈桑二世倡议召开的阿拉伯首脑特别会议定于8月7日在卡萨布兰卡召开。迄今为止已有五个阿拉伯国家和巴勒斯坦解放组织决定出席会议。叙利亚、民主也门、利比亚、黎巴嫩和阿曼以及六国宣布不参加。

摩洛哥国王哈桑二世前不久在拉巴特曾指出，召开这次会议主要不是为了讨论巴勒斯坦问题和阿拉伯关系正常化问题。他在谈到约旦和巴勒斯坦协议以及约巴协议提出的条件和谈判计划时，说“如果这些协议符合非暴力计划，特别会议将通过它们。如果情况相反，特别会议将要求约旦和巴勒斯坦修改他们的行动或放弃他们的倡议”。阿拉伯新闻界普遍报道，会议约巴协议和阿巴联合会议是这次会议的主要议题。

约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

指出，约巴协议是今年2月11日由约旦国王侯赛因和巴解执行委员会主席阿拉法特共同签署的。协议规定，约巴在“土地换取和平”原则基础上采取联合行动，以收复被占领土，包括耶路撒冷，接受1947年以来联合国关于巴勒斯坦问题的所有决议和阿拉伯国决议以及一切关于中东问题的国际协议；巴勒斯坦人民拥有自决权，在建立独立的巴勒斯坦国后，由约旦建立邦联；解决巴勒斯坦难民问题，在有安理会五个常任理事国和有关各方参加的国际会议范围内举行和谈；巴解组织作为巴勒斯坦人民的唯一合法代表与约旦组成联合代表团参加中东和平谈判。埃及总统穆巴拉克接着又

谷牧在东京讲演会上说

中国对外开放为中日合作增添新动力

本报东京8月6日电 记者孙东民报道：国务委员谷牧今天在这里说，中国面向全世界的开放政策正在赢得国际上的普遍赞誉。中国实行改革和开放政策，加快现代化建设的进程，为进一步发展中日经济合作关系注入新的动力。愿两国经济贸易和技术合作能以新的水平跨进九十年代。

应日本国际贸易促进协会的邀请，谷牧在讲演会上以《中

国的对外开放政策与中日经济技术合作》为题发表讲话，约有一百名日本企业和贸易界的人士出席了讲演会。

谷牧说，中国实行对外开放是一项基本国策，其基本要义就是把发展经济的视野由国内扩展到国外，积极开展国际经济技术交流，利用国内和国外的两种资源，开拓国内和国际两个市场，学会组织国内经济建设和发展对外经济关系两

套本领，博采天下之长，加快中国经济建设的步伐。这项战略决策符合当今世界经济发展的潮流。

谷牧在介绍了几年来中国实行对外开放政策取得的成果后说，经过这几年的工作，中国对外开放已经初步形成了“一个点结合、有重点、有层次的从南到北、从东到西、沿沿海到内地逐步推进的格局。谷牧针对某些对中国情况不甚了解的外国人士中提出的“中国实行经济特区的政策是否改变”、“开放沿海城市的政策是否也要变”的疑问，郑重声明：实践将会进一步证明，不但举办特区的政策不变，开放沿海城市的政策不变，中国的对外开

放和经济体制的改革将坚持到底。

在谈到中日经济技术合作时，谷牧指出三点看法：

第一，发展中日经济贸易和技术合作，不论从当前看或者从长远看都有很大潜力。中国资源丰富，人口众多，市场广阔，百业待兴，需要资金、技术和现代化大生产的管理经验；就日本来说，中国的某些长处正是其短处，两国各有所长，正可相互补短。就两国贸易来说，如果进出口贸易失去平衡，当前已存在的贸易逆差就会进一步发展，早晚要出现两国的经济贸易用缩小求平衡的情况，这是双方都不愿看到的。

第二，对待中国在经济交流和投资环境中存在的一些问题，建议日本人士用发展的眼光去看。中国不讳言在对外经济交流活动中存在在层次多、头绪繁、办事效率低等方面的问题，但总的说来这些方面的工作在进步之中，中国将在今后

建立起一套能与改革和开放新形势相适应的办事机构和管理体系。中国政府最近正式研究了外商投资企业所获利润的汇出问题，已原则同意，有关部门正在制定相应的管理办法。中国有决心一个一个问题地解决，完善经济交流和投资环境。

第三，中日两国的经济贸易和技术合作要进一步向深度和广度发展，两国在进一步发展的同时，应更加有成效地发展稳定、全面的经济贸易和技术合作。为了缩小贸易逆差，有必要扩大中方的出口；提高了中国的支付能力，也就等于增加了日本商品的出口。在技术转让方面，中国要采取的是面向世界各国的投资结合的方针，在购买设备的同时引进相应技术，并把能否转让技术作为选择合作对象的一个必要条件。

谷牧在讲演结束后，回答了日本企业和贸易界人士提出的一些问题。

凡是到过象牙海岸的人，都认为它是一个景色秀丽，市场繁荣的国家。娴静的泻湖水蜿蜒曲折，映衬着成群耸立的高楼和临风婆娑的棕榈树，橱窗琳琅满目，车流奔驰不息，还有那夜幕下五彩斑斓的霓虹灯，显现着繁华和兴旺。然而，仔细观察也不难发现它和其它非洲国家一样，也面临着经济困难的严峻形势。

阿比让是象牙海岸的经济中心，普拉多区是阿比让的商业中心。就在这里，一家有三十多年历史、年营业额达二亿五千万非洲法郎的超级市场，因销售不旺、货源困难，无法支撑，在上个月倒闭了。

阿比让证券交易所，每周开市一次，每次一小时。营业时间虽短，业务却一直不佳，挂牌上市的二十八家公司的证券绝大多数行情下跌。

我们看到，在这座城市的很多建筑工地上，有的刚打好地基，有的只砌了半截墙，有的大体结构已建成，但有些工程却无人继续施工。这一现象说明象牙海岸经济处于困难中，很多计划中的建筑工程只好下马。

象牙海岸自1960年独立后，政局一直比较稳定。它优先发展农业，鼓励农业生产多样化，积极发展农产品加工和出口，大力吸收外资，同时注意植本固本，实行综合开发，缩小地区差别。

十多年间，经济发展一帆风顺，年平均增长率达7.5%，外贸顺差，财政盈余，人均生产总值超过一千元。手里有钱，就图发展。自七十年代起，象牙海岸大兴土木。在阿比让，成群的高楼大厦在泻湖之畔拔地而起，漂亮的别墅院落落成片延伸。还计划仿巴黎戴高乐机场在阿比让新建一个国际机场，又要在泻湖之上架起三座大桥。从阿比让通向布基纳法索和马里的道路，要改造成高速公路，全长有五百多公里。为近郊亚木苏克，在那里修建了国际机场，造起了总统官邸，还迁去两所大学，盖了有二千五百个座位的国际会议大厅和一座五星标准的“总统旅馆”。预算达三十亿非洲法郎的乌弗埃·博瓦尼基金会大楼也在加紧施工。只不过过几年时间，亚木苏克就从一个小村庄发展成为初具规模的新兴城市。当时，象牙海岸一片繁荣景象。人们说它“创造了奇迹”，是非洲“成功的典型”。然而，从1978年开始，象牙海岸告别了“黄金般的岁月”，进入了一个困难时期。

1978年，国际市场上咖啡和可可价格下跌，象牙海岸贸易盈余一下子从上年的一百三十二亿法郎跌落为十九亿法郎，不再能满足投资计划和经常开支（外国投资者的利润及外籍劳工的侨汇）的需要。它不得不向外举债。接着，第二次石油危机，

油价暴涨，美元增值，利率上升，使它的财政困难日益加深。1983年，由于作物减产和通货膨胀又导致主要出口物资可、咖啡相继减产，整个生产衰退，经济增长率由1981年的1.4%继续下降为负值，外贸一度由顺差转为逆差，国际收支和财政预算出现赤字，发展计划被迫打乱，国家遭到空前的困难。据伦敦俱乐部专家估计，1983年底，象牙海岸外债达六十六亿美元，相当国民生产总值的75%；内债相当于年预算的40%。

面对严峻的形势，象牙海岸政府对外要求延期还债，对内实行紧缩政策，压缩行政预算，削减建设投资，减少进口，冻结工资，取消某些福利待遇。

为了使经济早日复兴，象牙海岸政府正在努力发展粮食生产，力争粮食自给的同时，还调整了工业发展战略，扩大出口，强调提高劳动和资本生产率，提高产品质量和竞争能力；实施新投资法，进一步改善投资环境，扩大投资范围，简化程序，给外国投资者以更多的方便。同时，还修改普通法税制，增加进口附加税，建立出口补贴等。所有这些措施，产生了一定的积极效果。象牙海岸振兴经济的道路虽很困难，但至今没有发生饥荒、混乱，没有饿死人。与某些邻国相比，日子还算好。

令人欣慰的是，目前，象牙海岸经济下降的趋势已基本停止。今年，象牙海岸又风调雨顺，农业丰收。据宣布，可产量约五十万吨，咖啡二十七万吨，棕榈二一万吨。丰产的喜悦增添了人们摆脱危机的信心和希望。正如今年元旦博瓦尼总统对工会干部所讲：“最困难的1984年已经过去，我们已经走出了疲谷，要求大家同心协力，把我们航行的航向彼岸”。

我们衷心希望象牙海岸能够顺利走上经济恢复和振兴之路。

乱，没有饿死人。与某些邻国相比，日子还算好。

令人欣慰的是，目前，象牙海岸经济下降的趋势已基本停止。今年，象牙海岸又风调雨顺，农业丰收。据宣布，可产量约五十万吨，咖啡二十七万吨，棕榈二一万吨。丰产的喜悦增添了人们摆脱危机的信心和希望。正如今年元旦博瓦尼总统对工会干部所讲：“最困难的1984年已经过去，我们已经走出了疲谷，要求大家同心协力，把我们航行的航向彼岸”。

我们衷心希望象牙海岸能够顺利走上经济恢复和振兴之路。

象牙海岸为复兴经济而努力

本报记者 丹林 张祝基

玻利维亚军队最高当局表示尊重议会决定

准备接受新当选总统对军队的领导

新华社拉巴斯8月5日电 玻利维亚军方人士今天说，玻利维亚军队最高当局尊重议会的决定，准备接受新当选的总统帕斯·埃斯基索罗作为武装部队最高司令对军队的领导。

这些军方人士还说，根据宪法的规定，新总统有权任命武装部队新司令和三军司令。

同一天，落选的民族主义民主行动党总统候选人乌戈·班塞里打电话给帕斯·埃斯基索罗，祝贺他当选总统。两人在电话中都表示希望能找到解决国家目前面临的严重问题的办法。

班塞里事后对报界说，政治斗争结束后，“我们大家应该开始一个新的时期。在这个时期，为了尽快找到解决国家面临问题的办法，每一个玻利维亚人都应承担自己的义务。”他还说，他的党将采取建设性的、负责任的态度反对派立场。

玻利维亚政局今天已恢复平静。工人照常上班，商店开门营业，有关军事政变的传闻已销声匿迹。

哥巴乌三国总统阐述解决拉美外债问题立场

要求西方工业国家不要向拉美国家施加经济压力

新华社波哥大8月4日电 哥伦比亚总统贝坦库尔、巴拿马总统巴里莱塔和乌拉圭总统桑吉内蒂今天要求工业化国家



不要向拉美国家施加经济压力，因为这种压力对巩固拉美国家的民主是毫无帮助的。

三国总统在哥伦比亚的卡

塔赫纳举行一次小型首脑会议后签署了项联合公报，就拉美的外债问题阐述了他们的立场。

公报说：“只有加强我们各国的经济增长、增强我们的出口能力和按照合理的价格购买我们的原料，才能彻底地、持久地解决外债问题。”

公报继续说：“三国总统表示坚决支持卡塔赫纳集团所倡导的对话精神，坚持支持该集团最近在利马举行的会议上作出的决定，反对以任何形式破坏各国主权或被拉美各国一向倡导的对话气氛的强制行为。”

此外，三国总统在这次会议上还讨论了中美洲冲突和孔塔多拉集团和平斡旋等问题。

保加利亚加快科技发展的步伐

卢存淑

科技革命的浪潮正在全世界兴起。面对这股浪潮，保加利亚共产党政府指出：要适应这个新形势，就必须重视科学技术的发展和科技成果的推广与应用。

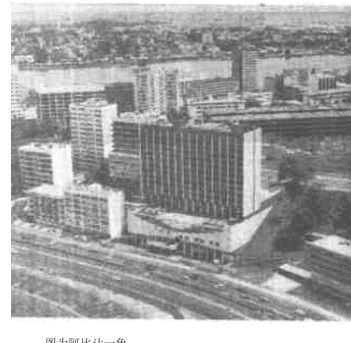
今年2月，保加利亚共产党中央委员会召开中央全会，研究了科技革命问题。会议明确指出，开展科技革命是建设社会主义的主要途径，科技革命是整个社会经济进步的基础和出发点；一定要千方百计使科技革命和社会主义制度的优越性紧密地结合起来，尽快改变国家科技比落后的状态，要适应本国道路采取一系列新的政策措施。例如，加强对科技工作的领导，国家计划委员会要成为党中央的经济和科技指挥者；发挥科研人员的积极性；统一使用全国的科技力量以及加强科技干部的培养工作等等。

为了更好地、更快地培养科技人才，会议决定，要从改革大、中学教育入手。中等教育的主要任务是培养熟练掌握一门专业、能够从事实际生产的中等专门人才。在大学中要建立技术工艺中心，使大学成为技术科学、培养具有高度技术、善于独立思考、能适应新环境的高级人才。保加利亚《新时代》杂志发表文章说，这次中央全会标志着保加利亚科技政策的一个新的发展阶段。

早在去年10月，保加利亚共产党政治局公布了关于“全面保证使青少年学习和使用电子计算机技术的决议”。

共青团中央就此通过了一项全国青少年学用电子计算机的长期规划，要使三十岁以下的青少年掌握信息处理和编制程序的基本技术。从今年起，保加利亚全国的非师范学院从一年级开始设置信息课。在青少年中开展业余科技活动已有十多年，参加这项活动的人数累计已达八百多万人，几乎相当于保加利亚的全部人口。

为了使科技能直接地为生产服务，保科研单位成为生产过程的一部分，在保加利亚一些地方出现了一些新的组织形式。在主要工业中心普罗夫迪夫州建立了个科学一生产企业，在一些科研和高校建立了生产区。此外，还成立了“生物工程公司”、



图为阿比让一角。

“农业化学公司”等单位。

由于在工业农业生产实践中注意采用先进技术成果，到1983年底工业中的机械化和自动化水平已达到四千零五十一套。在轻工、食品工业、化学工业中，由于采用科技新成果取得了显著成绩，仅1984年新增产品产值就比1983年增加了20.5%，达到四亿列弗。在农业的灌溉、综合机械化和信息化等方面也取得了一定成就。畜牧业、养殖业、林业等也都注意采用新的科学成果。据统计，在采用科技成果方面所获得的经济效益占国民收入比重已由1975年的34.2%增加到1982年的74.3%。

保加利亚目前正在大力发展具有战略意义的一些科技部门，如电子工业、机器人工业、化学工业、生物学、自动设备系统的生产，为加速实现科学技术的进步而努力。

戈尔巴乔夫再次呼吁美国停止核试验

新华社莫斯科8月5日电 苏联领导人戈尔巴乔夫说，苏联现在正在寻求禁止和销毁核武器的过渡办法。

据塔斯社今天报道，戈尔巴乔夫在给日本原子弹受害者组织委员会的复信中，苏联现在“同不愿意完全禁止和销毁核武器的西方相遇”，这使苏联“必须寻求可能的过渡办法来解决这一重要问题”。

戈尔巴乔夫在信中还说，苏联同美国进行的日内瓦谈判是为了导致从根本上缩减并进而完全销毁核装备，但是美国在谈判中的立场却阻碍达成协议。

戈尔巴乔夫在重申苏联自今年8月6日到明年1月1日单方面停止核爆炸的声明后，再次呼吁美国也停止核爆炸。他表示苏联尊重日本人民的“无核三原则”。但是，他说，苏联不能忽视把日本变成美国基地的危险。

本报华盛顿8月4日电 记者景光法报道：里根总统昨天下午在白宫举行结斋斋戒手术后的第一次记者招待会，重申美国拒绝苏联领导人戈尔巴乔夫不久前提出的苏美双方暂停核试验的建议。

里根在谈到苏联领导人的建议时说：“苏联在发展和改进核武器方面走在我们的前头。他们已经完成了他们的核试验，……而我们尚未完成那些能和他们的同类武器并驾齐驱的武器试验。”“要我们照他们说的那样办，那我们就无法赶上他们了。”里根接着补充说：“如果他们想要使试验成一项永久性建议，或者如果他们愿意同意我们的看法，同意双方相互核查对方的试验，我们将愿意这样做。”里根还说，他希望今年11月能在日内瓦同苏联领导人戈尔巴乔夫进行会晤。

里根又患皮肤病

本报华盛顿8月6日电 记者景光法报道：里根总统昨天在白宫举行的小型记者招待会上公开承认，上周从他鼻部切除的丘疹属于皮肤病。

据报道，里根上个月入院进行结肠癌切除手术时，鼻部的一侧丘疹因受感染发炎，医生经过化验之后，确诊丘疹是癌。医生们认为，里根的皮肤病复发的可能性低于50%。里根本人说这是一种由于“过度日晒”引起的基础细胞癌，“危险性极小”，无需进一步治疗。

北欧国家决定切断同南非的空中联系

据新华社内罗毕8月5日电 据南非通讯社报道，挪威驻肯尼亚大使透露，北欧国家决定从今年9月2日起切断同南非的空中联系。

自从南非当局7月20日宣布

布全国三十六个城镇进入紧急状态以来，一千多名反对种族隔离的活动分子已被逮捕或枪杀。北欧国家的上述决定是对南非种族主义政权野蛮行径的一种惩罚。

美国破冰船穿越北极附近海域

本报东京8月4日电 记者许德还报道：美国海岸警卫队的大型破冰船“北极星”号于8月1日至15日从格陵兰岛出发，穿过北冰洋附近的兰开斯特海峡、梅尔维尔海峡和阿蒙森湾，驶往阿拉斯加。这条航线在被称为“西北航道”，是连接阿拉斯加和北欧之间的最短航线。比穿过巴拿马运河的航程节省很多时间，因而受到航海界的重视。

对于美国破冰船穿过“西北航道”的航行计划，加拿大政府表示，航行所经过的海域是加拿大的领海，加方对这条航道拥有主权。外国船只如要通过，必须申请加拿大政府的批准，遵守加拿大政府关于防止环境污染的规定，而且必须加拿大政府所派的人员随船监督。美国方面则认为，这是国际航道，拒绝承认加拿大

拥有主权。7月间，美加双方决定采取妥协办法，暂时求同存异。

7月31日，加拿大外交部、交通部和环境保护部共同发表声明，对美国坚持不承认加拿大在“西北航道”的主权表示遗憾，但鉴于美国同意加拿大派观察员随船航行，遵守加拿大的环境保护规定，加拿大将对“北极星”号的航行给予合作和支持。

传播最新信息 提供咨询服务

人民日报

海外版

今年七月一日创刊 国内外发行

人民日报海外版自7月1日出版发行以来，受到海内外读者的热烈欢迎。《人民日报》海外版每天出对开8版，用繁体字在旧金山、东京、巴黎、香港和北京印刷，向国内外各地发行。海外版刊登《人民日报》的重要新闻、评论和文章外，还及时报道中国政府和中国共产党政府的外交政策、传播海外读者关心的中国信息，并为海外读者提供咨询服务。

《人民日报》海外版内容丰富多彩，图文并茂，编排活泼。海外版的主要栏目有：“祖国新貌”、“兴邦人语”、“中华大地”、“望海楼随笔”、“自由谈”、“侨乡动态”、“旅游指南”、“为您服务”、“港台天地”、“神州”、“文萃”、“体育”等，可读性强。全国各地均可订阅或零售。国内零售每份一角，月订价三元。报纸代号1—90。

《人民日报》海外版还开辟广告版面，欢迎国内外各厂、矿、企事业单位刊登广告。

《人民日报》海外版在美国和加拿大的印刷发行代理商的地址和电话为：CHINA BOOKS & PERIODICALS, INC. 2629 TWENTY FOURTH STREET, SAN FRANCISCO, CA 94110, U.S.A. TEL: 415/282-2994。

在日本的印刷发行代理商：秋冈事务所，地址：〒189东京都东村山市富士见3—9—38，电话：0423—94—9738。

在法国的印刷发行代理商：法国光华报业公司，并向西欧、北欧和南欧发行。地址：EDITIONS DE PRESSE GUANG HUA, 138 AVENUE DE STALINGRAD, 94800 VILLEJUIF, FRANCE, TEL: 8777—76—69。

在香港，由《文汇报》社印刷发行。地址：香港湾仔道197—199号。

其他国家和地区的读者，仍向中国国际图书贸易总公司（北京2800信箱）订阅，刊号D79。

更正：本报7月27日五版山东省县化工机械厂广告中开户行为“掖县农行路旺所帐号470618”。

石油工业出版社部分新书征订

《法定计量单位换算手册》	张秀田 赵燕 赵浩 编 4.50元	《预测论基础》	姚文波著 (精)1.40元(平)0.50元
《手册汇集了常用的64个物理量和700多个计量单位的换算表。读者可方便地从手册中查出所需要的换算系数和准确的数据。手册附有单位名称和代码符号对照表。它是一个各企事业单位不可缺少的工具书。》		《电工手册》	石油厂编 7.00元
《法定计量单位换算手册》	张秀田 编 0.70元	《英汉技术词典》	康家骅 胡海编 3.60元
《手册为更好地理解《法定计量单位换算手册》中涉及物理量的定义、单位名称、符号及使用方法。可以作学习培训教材。》		《工业环境评价指南》	原国务院环境保护领导小组办公室译 2.20元
《中国石油地质学》	王文生 编 (精)3.55元(平)2.35元	《回到现实——环境与人类需要》	(美)埃里克·普·麦克尼奇著 1.30元
《中国石油工业发展史》	申力生著 (精)1.35元(平)0.90元	《可转位刀具》	黄克强等编 0.65元
《断块构造导论》	张文佑著 (精)5.00元(平)3.80元		

以上图书，我社办理邮购，订购者请寄书款及邮费（按书款的10%计算）给我们社发行部。

地址：北京安定门外外馆舍后街38号
电话：465179 开户行：北京外甘水桥分理处
帐号：890175

为什么需要您？
“小人国”三强（英文）——曲今晨
阅读指南（杂文）——潘成
我的伯父陈嘉庚——陈其群
回忆白乙化将军——刘大为

下期要目
救救黄浦江，神州的西部边缘——阿里（上）
一个金戒指的诱惑——王敏谈太空生活
匈牙利农村摄影——梁静燕

据我观察，“怕官县官，只怕现管”这句话现在有点不适用了。

如果还灵，那么你如何解释：只为该在马路东头还是西头砌个垃圾箱这样小事，竟然披皮来扯皮去，从区环卫所的科长到所长都拍不下板，非得有劳区长大驾不可；另一座城市的五幢大楼竣工一年有半了，城建部门负责人仍在为通水、通电、通煤气，搔首不已，最后还是市长出马才一通百通……

真是“现管”不灵“县官”灵。虽说“现管”的份内事，可由他自己来干，偏不行；“县官”一试，偏就行！于是，在有些地方，“县官”们即上级领导者们纷纷受到表褒，而“矛盾三年莫解，区长一锤定音”之类的新闻见报，便在情理之中了。

表扬多，却引出个问题：“现管”解决了？事情由上司或上的上司拍板了，何待下？代办了，身当其任的具体工作干部不是那同虚设了吗？

假如上级领导真的能包办一切，那倒罢了。可惜“假如”毕竟是“假如”。一个区、一个市，政事之繁，头绪之多，哪里是凭一己之智、一人之力应付得了的！假如下级干部都是庸碌庸懒的草袁低矮，那也要了。可事实大抵并非如此。据我所知，症结往往在有些部门的干部缺少严格明确的职责权限，以至事无巨细都无章可循，动辄矛盾上交。看来，主要

《家》并没有过时

——读《病中集》有感
纪 申

“我的小说并没有过时”。这是巴金在《病中集》中《一篇序文》的话。作家为什么要这样说？因为连他自己有一个时期也误认自己的小说早已“过时”了。1977年8月在《家》的《重印后记》中就曾写下：“我的作品已经完成了它们的‘历史任务’。”但是事隔一年，现实生活告诉了他，使他在《烟火集》序里又纠正了自己说过的话：“现在我知道了我错了。明明到处都有高老太爷的鬼魂出现，我却视而不见，不能不承认自己的无知。”还说：“今天要实现四个现代化，就必须大反封建。”而在另一篇《买卖婚姻》（《病中集》第135页）文中，他因听到广播某省八个姑娘联名倡议要带带头人，做到婚姻自主，与传统决裂，便发问：“五·四时期的传统哪里去了？怎么到今天封建传统还那么耀武扬威？要同它决裂，要保卫自己的合法权利，年轻姑娘们还需要有人带头，还得从头做起。”若说反封建，年轻姑娘们算起的话，到今天已有七十多年的历史。何只买卖婚姻一桩！诸如等级观念，官僚主义，一言堂，特权思想，门第观念等等，不也都是封建残余或流毒么？难怪巴金直到今天还要说：“不管过时或不过时，我还是要大反封建。”

不久前上海人民艺术剧院在瑞金剧场演出话剧《家》，一天夜里，我去看戏，竟在剧场外面被人拦着索要余票，使我大吃一惊。这该是近几年来“话剧危机”中的罕见现象吧！回想1943年应卫平中华剧艺社在成都演《家》曾轰动一时，那是旧时代的事不说了。想不到四十多年后的八十年代今天，这个戏仍然受到观众如此的喜爱，由此可见它的艺术生命力。这同样也可以说明《家》并没有“过时”，它有着一定的现实意义么？

记得1982年荒煤同志在一篇文章里说过这样的话：“现在我也说几句真话。过去我自己以及研究现代文学史的同志对巴金同志在中国文学史上所作的贡献，也是认识不足，了解不深的。”他说这话是有意而发的。还提到抗日战争时期中，他接触到不少“二十岁左右青年，千里迢迢冒着生命危险向延安，有好

的不是什么个人素质问题，而是管理机构的重要指导思想是系统理论。系统内部的运动能否有效，效率高低，很大程度取决于能否分清层次，就象我们思想深邃的古代哲学家说的“母代马走，母代鸟飞”（宋·程、尹文），哪里管理层次混乱，上一层次取代了下一层次甚至下层次的工作，哪里上级干部固然成天奔走、应付、救急，下级干部则不免无所措手足了。久而久之，“现管”就变成不管了。

自然不能把“县官”与“现管”之间的工作界限当作“楚河汉界”。干不得已时干预下级事务、为群众办好事的上级干部，确实是可敬的。韩非子有点偏激，认为郑国宰相子产在出岁时偶然破一个罪犯，就愤愤然道：“子产之治，不亦多事乎？”其实，偶发性事件是无法消除的，见机行事是永远需要的，问题在于切忌将偶然视作常规。批评下级干部不得力，可以，撤换也可以，唯难经

常性的越俎代庖。可以，然而，某些简单化肯定上一层次干预下一层次的表现宣传，恰恰会导致偶然作常规，乃至视反常为正常。它给予我们的只是一种似是而非的满足——“县官”在此，何事足忧？什么建立从上而下的行政管理法规，什么健全严格明确的机关和岗位责任制，好像倒是不急之务了。

几个青年同学（投考艺文的）都说他们爱好文学，要革命，思想上的许多变化，都是受了巴金作品的影响。”文章的感情很真挚。使我又联想到《家》的遭遇。解放后也不有人采取基本否定的态度么？不少文学史家和评论家不也都指责《家》没有明确指出一条道路，没有写到党领导的革命力量，没有揭露地主阶级对农民的残酷剥削，对批判人物给予过多的同情，等等。就在打倒“四人帮”以后，还有人对象重《家》表示怀疑，即使今天也还有人持以上的某些看法哩。其实早在《激流》的总序里作者就声明：我不是一个说教者，所以我不能明确地指出一条道路来，但是读者自己可以在里面去找它。事实证明也是如此。前些日子剧作家曹禺也说：“有人说《家》没有接触封建社会地主和农民的矛盾。接触一个社会的根本问题很难。靠一个剧本去写社会根本问题就更难。从创作规律上看，应该是熟悉什么，爱写什么，就写什么，创作是不能有任何禁区的。我是赞成‘陈言之务去’的，写戏不能老是那么一条路子，一个套子，什么东西搞久了也会变成陈言的。”（见《家》演出资料汇编第二辑）由于多年来“左”的思潮的影响，某些违反艺术规律的条条框框长期地制约着人们的观念，产生以上提到的一些看法，也是必然的，不足为怪。连作者自己也在改变看法，也有个认识过程。问题是面对现实，应实事求是，认真思考，不要老把自己装在“一个套子”里。不看天气，大晴天也打起雨伞，那不是“套中人”又是什么？

我在布莱德湖边沉睡了一晚，压根儿不知道它是怎样面貌。飞机上，卡拉拉，贝尔格莱德，卢布亚那，行程数万里，半辈子道路，浓缩在一天走完。反反复复和降落，云里雾里梦里，最后钻进一辆卧车，睡着了。究竟到了什么地方，又是怎样躺在帕克旅馆那舒适的床褥上的，印象模糊。教堂的钟声和户外啼鸟的喧闹把我惊醒。我跳下床，赤足走向阳台，拉开长垂接地遮住整整一壁帘的帘子。不曾想，这帘子竟象一位新娘的头帕，刚拉开，布莱德湖便以其异国天姿呈现在我面前，把我惊呆了。

我见过许多的湖，洞庭湖、太湖、鄱阳湖……“秋水共长天一色，落霞与孤鹜齐飞”，美在气势磅礴。而布莱德湖，凭栏一望，尽览无余。它本来不大，又由于令人惊叹的洁净的水和空气，抚亮游人的眼睛，望多远，见多远，湖光山色，似伸手可及触摸。湖中有几只天鹅，一群野鸭，一、二、三、四、五……历历在目。

它四面环山，一色墨绿。好象有无数看不见的脉管把湖里的水吸上山去了，滋润着那里的草木，郁郁葱葱，这才称得上湖山一体，相映成趣。和诗中也常有对比和变化，瞧对面高耸入云的峭壁吧，如刀砍斧削，兀然雄踞。峭壁顶端，有一个古老的城堡，墙根与石壁直接衔合，分不清哪是人工哪是天然。朝阳把它们镀成金色，更是浑然一体；而这金色的城堡又把清晰的影子倒映在湖中，想想吧，该有多美！还不至于说，湖心岛上那个尖顶教堂，象一柄附带着水草刺破明镜直指青天的利剑，使人产生神秘的联想。往远看，高高的阿尔卑斯

姑苏水乡【水印木刻】

张树云



难忘布莱德湖

莫应丰

斯山脉贴在天际，山顶白雪皑皑，那是冬天蹦蹦而去的影子。而布莱德湖呢，遍地盛开着鲜红的郁金香，冬天和春天就是这样奇妙地共处在同一个早晨。

在湖里漫游的野鸭飞起来了。有一只竟直线朝我飞来，落在我的阳台上。我隔着玻璃门向它打招呼，它懵懂地望着我，感到陌生。我立刻揭开行李箱，取出照相机想留下这一难得的镜头。当我开门的时候，它飞了。

下了楼来到湖边，我才知道，这些野鸭是根本不怕人的。公然在行人的脚边，把头埋进翅膀底下打瞌睡。没有那一位贪吃者去捕捉它们，人和野禽相处这样好，我还是头一次见到。

一辆辆悄无声息的小车，流星般掠过山道，停在湖边。车门开了，是一一对情侣和一个小康家庭。现在还不是旅游旺季，游客大都是本地人，

分不清谁是学者，谁是工人，谁是农民——衣着和肤色无多少差别。一张张面孔都是端正的，无论男人或女人，高大而健美。许是环境的濡染使他们变美的。不是吗？那么多空地，不露泥土，野草铺成无边地毯，点缀着鲜花；树木、建筑物和石木雕刻的艺术品，无一处有“到此一游”的污染；路上，草坪上，长凳底下，不用说有空罐头和纸屑，就连烟头也难以找到；那些存放垃圾的塑料篮子，也以其和谐的色调与环境相融合，不但碍眼，反而产生轻快的节奏感。空气中是没有灰尘的，游人们洁白的衫领可以作证。只有当导游的马车匆匆驰过时，马儿可能来一点恶作剧，将马粪公然留在路中间，但很快就被扫去。

遥望马车远去，目光又被湖边的建筑物吸引住了。那不就是帕克旅馆吗，由深红和漆黑两种颜色组成的线条和板块，简直就是一个巨大的工艺品。它背后的所有建筑物都各以各自的色彩和结构与湖山相映衬。我望着它们入迷，耳边响起了交响诗。提琴的柔美，圆号的深沉，长笛的飘逸，

贝斯的雄浑……这就是布莱德湖，美丽的艺术整体的湖。

我想把它看个够，可是，五天内一晃就过去了。临走时，我深深悔着没有沿湖边走一圈。当我向它投去最后一眼时，又惊呆了，湖面上陡然绽开千万朵莲花。是童话吗？不，是青年们驾驶着帆板，在水上追逐。为什么前儿几天都不曾见过，偏偏只在今天？因为今天起风了。

布莱德湖，使我流连……



新书架

《塞外风情》

人民日报出版社出版的散文集《塞外风情》，荟萃了散文六十余篇，二千四百多字。抒写了驰名中外的历史文化名城承德避暑山庄、清代皇帝举行秋狝大典的水兰围场、燕山第一高峰雾灵山、雄浑壮观的金岭长城等塞外一带特有的风情，读后让人精神振奋、心旷神怡，受到美的熏陶和文明高雅的享受。

风光秀丽的塞外承德，早以她古香古色的宫阙，明澈活跃湖水，苍茫葱郁的森林，坦坦荡荡的平原地名中外，成为中外旅游者游览观光的胜地。作家峻青以他豪放优美的笔触，酣畅淋漓地描写了承德避暑山庄富有诗意的美，及木兰围场的坝上风光，使人心地神往。魏巍的《草原纪事》，霍向东的《巨龙飞舞燕山深处》，把读者带进了新的天地。

《塞外风情》散文集，将会使你增进对中华民族悠久历史和祖国壮丽山河的了解，将会使你受到一次极为生动的爱国主义教育，实在是八十年代青年和旅游者必备的读物，也是广大文学爱好者、业余作者喜读的一部好书。（文 播）

山里的八月（外一首）

尹安贵

山里的八月是个满满的担儿

一头装的色彩

一头的香味

山民挑着

晃悠悠悠

往山上走

一不小心打翻了担儿

色彩溢出来

香味溢出来

流过一坡坡稻田

稻谷黄了

流过一坡坡高粱

高粱红了

流过一坡坡果林

果子熟了

流到山下两家重点户

八月就在刺绣店

展示大山斑斓的秋色

八月就在汽酒厂

扬起县城县的果香

修公路的炮响

把热烈的乐曲放进去

把在嘴边磨起茧的叨念放进去

把山野所有的声音都会放进去

放进炮眼里去

只愿这一刻成为无声的定格

立刻有一群群石的飞鸟盘旋

立刻有一只只响的齿轮滚向远山

山崖久闭的喉咙亮开了

城市将像异地听见

专业户车队的新牧歌

牛的雕塑

燎原

一尊紫红色的牛，

在我的案头，挑起

成一架沉默的山。

是一个需要英雄的午夜或拂晓，

它从黑色的土地上缓缓站起。

痛苦使它硕壮头颅低垂，

使命造就了它的个性：肩膊

……冲决一切，

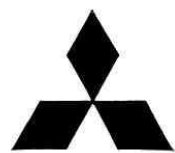
必然呼啸于大野之上的

是它颤颤的风！

恭贺中日技术合作清凉饮料瓶装设备通过鉴定



中国
轻工业机械总公司



日本
三菱重工业株式会社

中国轻工业机械总公司通过中国机械进出口总公司、中国轻工业对外经济合作技术公司和日本国三菱商事株式会社从日本三菱重工业株式会社引进18000瓶/时清凉饮料瓶装设备制造技术经南京、合肥轻工业机械厂一年努力试制完成样机生产线。已于今年三月五日在南京通过鉴定达到日本三菱重工业株式会社质量标准，1985年已批量投产，并又与日本三菱重工业株式会社合作试制10000瓶/时生产线和引进30000瓶/时制造技术，为食品工业的发展作出新的贡献。样机生产线将于八月十日在北冰洋食品公司正式投产。

恭贺单位



轻工业部食品工业联合开发公司
中国机械进出口总公司
中国轻工业对外经济技术合作公司
轻工业部食品工业技术开发生中心
北京市北冰洋食品公司
古运河饮料公司筹备处

社团法人日本食品机械工业会
麒麟麦酒株式会社
三菱商事株式会社
株式会社三菱银行
东京海上火灾保险株式会社
三菱信托银行株式会社
三菱重工业包装机械工程服务株式会社